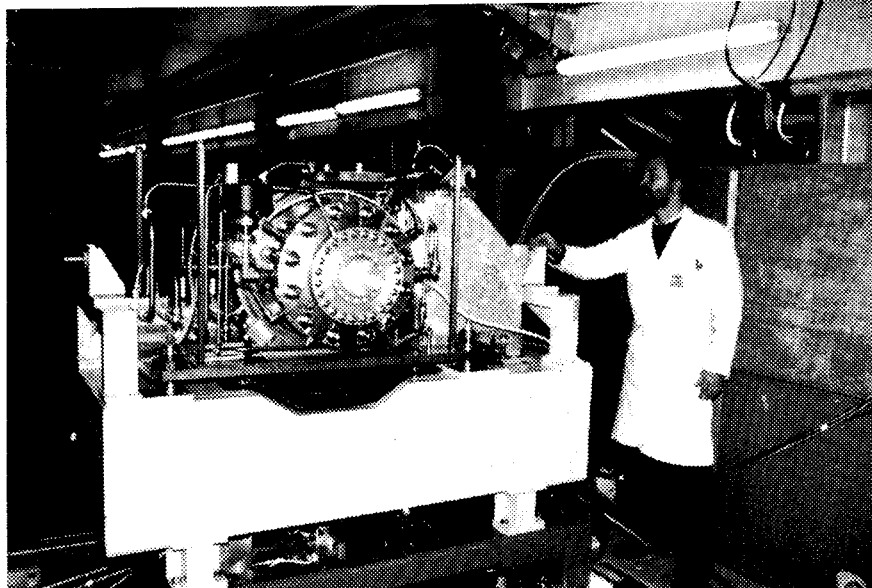


Week Monday 6 May

no 19/91

Semaine du lundi 6 mai



Tests of a plasma lens at CERN have underlined the interesting possibilities of this technology. Here is the plasma lens being tested in the Laboratory before being installed for beam tests in the AAC target area.

Des essais d'une lentille à plasma au CERN ont mis en évidence les intéressantes possibilités de cette technique. On voit ici la lentille à plasma utilisée dans les essais avant sa mise en place finale dans la zone des cibles. (Photo 115.2.91).

Successful plasma lens test

Plasma lens technology is proving to be an interesting technical feasibility, the magnetic fields of the plasmas providing a new way of focusing charged particles. At CERN, the development programme of a (z-pinch) plasma lens culminated recently with a successful test in the Antiproton Collector target area. Good antiproton yields were obtained after optimizing the set-up and procedures, with the initial tests already showing yields comparable with those achieved with magnetic horns and lithium lenses, and increased yields can be expected from well optimized lenses. One advantage of the plasma lens is the small amount of matter along the beam path, resulting in less scattering and absorption of the beam. During the test the lens was pulsed 20,000 times at a stored level of 56 kJ, corresponding to a peak focusing field of 3.7 T and a gradient of 185 T/m. This development work also stimulates other applications studies, such as heavy ion focusing and positron collection. The programme was part of a collaboration between CERN and the Physics Institute of the University of Erlangen-Nuernberg, with a grant from the German Ministry of Research and Technology.

Essai réussi d'une lentille à plasma

La technique de la lentille à plasma s'avère être une solution intéressante, les champs magnétiques des plasmas offrant une nouvelle façon de focaliser des particules chargées. Au CERN, le programme de mise au point d'une lentille à plasma (striction z) a abouti récemment à un essai réussi dans la zone des cibles du collecteur d'antiprotons. De bons rendements en antiprotons ont été obtenus après optimisation du montage et des opérations, les premiers essais montrant déjà des rendements comparables avec ceux atteints avec des trompes magnétiques ou des lentilles au lithium, et on peut s'attendre à des rendements accrus avec des lentilles bien optimisées. L'un des avantages de la lentille à plasma est la faible quantité de matière présente sur le trajet du faisceau, ce qui réduit la diffusion et l'absorption de ce dernier. Pendant l'essai la lentille a été pulsée 20 000 fois à un niveau stocké de 56 kJ, correspondant à un champ de focalisation maximal de 3,7 T et à un gradient de 185 T/m. Ces travaux de mise au point stimulent aussi d'autres études d'applications, telles que la focalisation d'ions lourds et la collecte de positons. Ce programme s'inscrit dans le cadre d'une collaboration entre le CERN et l'Institut de physique de l'Université d'Erlangen-Nuremberg et bénéficie d'une subvention du ministère allemand de la recherche et de la technologie.

SEMINARS SEMINAIRES

Monday 6 May

AC SEMINAR

at 11.00 hrs – SL Auditorium
Prévessin, bldg 864, 1st floor

Introduction to Beam Instrumentation in Circular Accelerators

by Lucien VOS / CERN-SL

The talk is intended as a guide for non-specialists. Many beam properties can be measured but only a limited sample will be presented: measurement of beam position, beam intensity, betatron tune, transverse beam size. The actual monitor will be described and some features of signal processing will be explained. Differences between proton and electron machines will be indicated where it is appropriate.

Monday 6 May

PPE SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium

L3 measurements of $e^+e^- \rightarrow \tau^+\tau^-$

by J. Mnich / RWTH Aachen

The L3 experiment has collected about 2700 Z^0 decays into $\tau^+\tau^-$ during the 1990 running period. The measured cross sections and forward-backward asymmetries will be presented. The recorded events have been used to determine the decay properties of the tau-lepton: topological branching ratios, leptonic branching fractions and the tau-lifetime. Since for the analysis of tau-pairs the L3 vertex chamber (TEC) is of great importance its layout and the performance achieved in the last year will be discussed in detail.

Mardi 7 mai

PRESENTATION TECHNIQUE

09.30-12.00 h & 13.30-16.30 h – bât.17/1-007

Philips SA, dpt Science et industrie présente une nouvelle famille d'analyseurs logiques. Ces instruments, d'une toute nouvelle génération, se caractérisent par une architecture double analyse par voie, des innovations révolutionnaires et une utilisation remarquablement aisée. Ils sont complétés par des désassembleurs performants et des adaptateurs légers, ayant une influence extrêmement faible sur le circuit mesure.

Exposé: à 10.00 h, durée 1 heure, répété à 14.30 h

Langue: français

Renseignements: M. Diraison / FI / 4585

Tuesday 7 May

CN PRESENTATION

at 10.00 hrs – CN Auditorium
bldg 31/3-005

MIPS Computer Architectures

Willi HAAS / MIPS Marketing & Technology Manager, Germany

Ursula PHILIPP / MIPS Senior Sales Representative, Germany

Gerard PAYOT / PRIME Senior Sales Representative, Switzerland

MIPS is a leading supplier of RISC technology for the computer systems and embedded control markets. The company licenses its RISC architecture, optimising compilers and system software to its semiconductor and systems partners world-wide. In addition, MIPS manufactures and markets a family of high performance computer systems that range from desktop workstations to deskside and data centre servers, sold through OEMs, VARs and systems integrators. MIPS will present its RISC computer architecture, a complete overview of its computer systems, and a brief preview of the future of its technology.

- MIPS RISC Technology: RISC v. CISC, optimising compilers, operating systems.
- MIPS RISC Architectures: R3000 (CMOS), R6000 (ECL), R4000.
- Why do we need 64 bits? The true story.
- Advanced Computing Environment (ACE).
- MIPS Systems Overview: Desktop workstations, deskside servers, high-end data servers, application software (RISCware).

Organizer : C. Parkman / CN, pmn@cernvm

Tuesday 7 May

FIRST MEETING ON

PLANNING THE FUTURE OF ULTRA LOW ENERGY ANTIPROTON PHYSICS

14.00 to 17.30 hrs – bldg 4, Room S-13 (Basement)

This meeting was originally scheduled for 8 February and postponed on account of the international travel situation

Introduction – J. Eades (10 mn)

ULEAP in the LEAR CONTEXT – P. Lefèvre (20 mn)

Options and facilities for ULEAP – J. Eades (20 mn)

Ultra high precision spectroscopy and antihydrogen – T. W. Haensch (30 mn)

Tests of fundamental principles with antimatter systems – R. J. Hughes (30 mn)

Reserved for other contributions (see below) (30 mn)

Round Table discussion on aims, methods and collaborations (45 mn)

Short contributions on other topics are welcome. Please contact J. Eades / 4273 / EADES@VXCRNA, or R. Landua / 2051 / LANDUA@CERNVM if you wish to present a talk. Please invite interested colleagues to attend.

Tuesday 7 May

PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.30 hrs – Auditorium*

Asymptotic properties of hadron matter in four-velocity space

by A. M. BALDIN / Joint Institute for Nuclear Research, Dubna

The JINR programme in the domain of relativistic nuclear physics is discussed. A relativistically invariant description of multiple particle processes is suggested. A large body of experimental material including data on relativistic nuclear collisions and on hadron-hadron, lepton-hadron and electron-positron collisions is analysed.

* Tea and coffee will be served at 16.00 hrs

Wednesday 8 May

PS SEMINAR

at 11.00 hrs – PS Auditorium
bldg 6, 2-024

Pion and muon acceleration at the UNK-VLEPP facility

by T.A. VSEVOLOZHSKAYA / Institute of Nuclear Physics, Novosibirsk, USSR

The possibility for an efficient production and acceleration of pions and muons beams with an energy up to 2 TeV is considered for the UNK-VLEPP facility. Using the 3 TeV proton production beam for UNK, yields of 5×10^{-2} pions and 1×10^{-2} muons per incident proton have been achieved. The matching of proton beam time structure with that of the VLEPP, pion collection from a target, linac protection from primary proton beam, and optimisation of the linac magnetic structure for the increase in capture efficiency of pions are some of the problems that will be discussed.

Wednesday 8 May

THEORETICAL SEMINAR

at 14.00 hrs – TH Conference Room

LEP news: tough noodles ahead

by Alvaro DE RUJULA / CERN

LEP-1 may be used to search for unconventional sources of CP violation. Crucial to LEP-2 is the search for all manners of non-standard couplings of gauge bosons. Most of the literature on these subjects is misleading, given its cavalier slight of gauge invariance: an inescapable 'hypothesis', as we abundantly recall. The 'new physics' sensitivity has been greatly exaggerated: in all sensible extensions of the standard lore, gauge invariance and the existing empirical constraints significantly reduce the inflated prospects. We pinpoint and study the few observables that survive this shipwreck.

Wednesday 8 May

COMPUTING FORUM

at 16.00 hrs – CN Auditorium
bldg 31/3-005

Discussion on CMZ and source code management initiated

by A. Rademakers/CERN-CN

Following the release of the new CMZ package for general use, the time is ripe to examine the use of source code management systems generally, including the extent to which they might one day be replaced by vendor-supplied tools.

Friday 10 May

HISTORY OF CERN SEMINAR

at 14.00 hrs – Theory Conference Room

The development of theory at CERN in the 1970s

by John ILIOPOULOS / Ecole Normale Supérieure

The seminar will provide an opportunity to discuss the structure and content of the speaker proposed chapter for Volume III of the History of CERN, to be published in 1992.

Monday 13 May*

CERN COLLOQUIUM

at 16.30 hrs – Auditorium**

A Program towards a Fusion Reactor

by P-H. REBUT / JET Joint Undertaking, Abingdon, UK

Near breakeven conditions have been attained in the JET tokamak, with beryllium as the first wall material. A fusion triple product ($n_D \tau_E T_i$) of $8-9 \times 10^{20} \text{ m}^{-3} \text{ s keV}$ has been reached (within a factor of 8 of that required in a fusion reactor). However, this has only been achieved transiently. At high heating powers, an influx of impurities still limits the achievement of better performance and steady state operation. In parallel, an improved quantitative understanding of fusion plasmas has emerged from the development of a particular plasma model. Good quantitative agreement is obtained between the model and JET data. The main predictions are also consistent with statistical scaling laws. With such a model, a predictive capability begins to emerge to define the parameters and operating conditions of a DEMO, including impurity levels. Present experimental results and model predictions suggest that impurity dilution is a major threat to a reactor. A divertor concept must be developed further to ensure impurity control, before a DEMO can be constructed. A New Phase for JET is planned in which an axis-symmetric pumped divertor configuration will be used to address the problems of impurity control, plasma fuelling and helium ash exhaust. It should demonstrate a concept of impurity control and demonstrate the operational domain for such a device. A single Next Step facility (ITER) is a high risk in terms of physics, technology and management, since it does not provide a sufficiently sound foundation for a DEMO. A Next Step Program is proposed, which could comprise several complementary facilities, each optimised with respect to specific clear objectives. In a minimum program, there could be two Next Step tokamaks, and a Materials Test Facility. Such a program would allow division of effort and sharing of risk across the various scientific and technical problems, permit cross comparison and ensure continuity of results. It could even be accomplished without a significant increase in world funding.

* Please note unusual day

** Tea and coffee will be served at 16.00 hrs

Tuesday 14 May

SYMPOSIUM – HISTORY OF CERN, 1966-1980

Morning session : Council Chamber

- 09.30 D. Pestre – *The choice of big equipment*
10.15 J. Krige – *Some remarks about teamwork*
11.00 Coffee break
11.15 I. Gambaro – *Electronic detectors at CERN*
12.00 A. Russo – *Construction & exploitation of the ISR*

Lunch break

Afternoon session : Auditorium

- 14.00 L. DiLella – *Strong interaction physics*
14.45 K. Winter – *Weak interaction physics*
15.30 Coffee break
15.45 G. Hansen – *The SC and Isolde*
16.30 F. Bonaudi – *Accelerator art and expertise at CERN*
17.15 Closing remarks

Please note that John Iliopoulos, who is writing the chapter on theory, will give his talk at 14.00 hrs on Friday 10 May in the Theory Conference Room, bldg 4/3-006.

Tuesday 14 May

PRESENTATION

at 10.00 hrs – Room 13/2-005

High transaction database processing using a parallel transputer system

by Oracle Corporation & Meiko Ltd.

Oracle Corp. and Meiko Ltd will present their joint work which has the aim of achieving a high transaction version of the Oracle RDBMS on the Meiko transputer system.

Note the unusual location

Organizer : Sverre Jarpe /CN, sverre@cernvm.cern.ch

Tuesday 14 May

CN PRESENTATION

at 10.00 hrs – CN Auditorium
bldg 31/3-005

New board level & systems products

by Motorola

Motorola will present their latest VMEbus board and systems level products, both hardware and software.

Organizer : Chris Parkman /CN,
pmn@cernvm.cern.ch

Wednesday 15 May

PS SEMINAR

at 11.00 hrs – PS Auditorium
bldg 6, 2-024

A tau –charm factory in Spain : prospects after the Sevilla meeting

by Y. BACONNIER / CERN-PS

TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT

ENSEIGNEMENT GENERAL

Tél. 5811 ou 2844 (le matin)

Jeudi 16 mai

de 13.00 à 13.30 h – Amphithéâtre

Science pour tous

par R. CARRERAS

Mardi 7 mai

LES SCIENCES AUJOURD'HUI

à 20.00 h précises – Amphithéâtre

(jusqu'à environ 22.00 h)

par R. CARRERAS

Rafel Carreras, responsable du programme d'Enseignement général du CERN, commentera et expliquera un choix d'articles parus récemment dans des revues scientifiques, et qui couvrent l'ensemble des sciences physiques et biologiques ainsi que certains aspects des relations science-société. Une attention particulière est portée au langage et aux notions utilisés afin que les explications et les commentaires soient accessibles aux personnes n'ayant pas de formation scientifique.

Entrée libre

(Please note that the lecture will be given in FRENCH)

Service des Relations publiques
Tél. 2722



ENSEIGNEMENT TECHNIQUE TECHNICAL TRAINING

☎ 44.60
eductech@cernvm

TECHNICAL SEMINAR

June 10 14 h.00 - 17 h.30
June 11 9 h.00 - 17 h.30
June 12 9 h.00 - 12 h.30

INTRODUCTION TO COMPOSITE MATERIALS

by Michael G. Bader
University of Surrey - UK
Dpt of Materials Science & Eng.

This seminar is targetted at graduate standard scientists and engineers in the materials using industries but no prior knowledge of composite is assumed. It will run over three days, with four main sessions, in each of which two topics will be addressed. There will be ample provision for questions and discussion. Comprehensive notes will be provided to all participants.

The main emphasis will be on materials with polymeric matrices. Lectures topics are :

- Introduction - Basic concepts of composites.
- Reinforcements - Glass, carbon, aramid and ceramic fibres and particulates.
- Matrices - Thermosets and thermoplastics, polyester, epoxy, high-temperature resins.
- Mechanics of composites - rules of mixtures, stress transfer to fibres, stiffness, strength.
- Mechanical behaviour - Anisotropy, damage processes, damage tolerance.
- Processing & fabrication - review of the principal processes including prepreg, resin transfer, filament winding and pultrusion.
- Metal & ceramic matrix composites - a brief review of materials and applications.
- Principles of design and materials and process selection - a case-study led discussion.

Dead-line for application : May 10, 1991
To be charged to the divisions : CHF 400.-

Those who would like to apply should fill in the application form which has been published in the Technical Training brochure. Copies of this brochure may be obtained from the Divisional Secretariats and the Technical Training Secretariat.

COURS ORACLE

6-7 juin 1991 - 9 h.00 à 17 h.30
De SQL*Forms v2.3 à v3

Ce cours est destiné aux utilisateurs expérimentés de SQL*Forms version 2 et doit leur permettre de convertir leurs applications afin qu'elles deviennent compatibles avec SQL*Forms v3 installé sur VAX/VMS.

Date-limite pour les inscriptions : 10 mai 1991
Contribution financière des divisions : CHF 400,-

10 au 14 juin 1991 - 9 h.00 à 17 h.30
SQL*Forms 3

Ce cours s'adresse aux responsables d'applications ORACLE et couvre les fonctionnalités du générateur d'applications SQL*Forms en version 3 disponible sur VAX/VMS. Il couvre les sujets suivants :

- description de l'outil et création d'une application.
- utilisation, touches de fonction, notion d'application, de bloc, de champs.
- synchronisation, cascades entre blocs, triggers versions 2 et 3.
- intégration et utilisation de PL/SQL.
- options d'exécution, documentation, debug, CRT.

Date-limite pour les inscriptions : 10 mai 1991
Contribution financière des divisions : CHF 1000,-

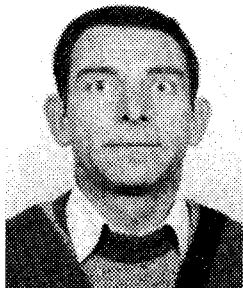
RAPPEL

Il reste encore quelques places libres pour les séminaires suivants :

- **Traitement du signal**
 - Outils mathématiques
27 au 31 mai
 - Traitement du signal III
10 au 14 juin
- **Synthèse logique sur réseaux programmables**
 - 12-13-14 juin - 9 h.00 à 12 h.30
 - 19-20-21 juin - 9 h.00 à 12 h.30

Les personnes qui désirent s'inscrire doivent utiliser le bulletin d'inscription figurant dans la brochure de l'Enseignement Technique. Des brochures sont disponibles auprès des Secrétariats de division et de l'Enseignement Technique.

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION



DECES

Nous avons le regret d'annoncer le décès de M. Albert WARMAN, survenu le 25 avril 1991. M. Albert WARMAN, né en 1943, travaillait à la Division SL et était au CERN depuis 1972.

Le Directeur général a envoyé un message de condoléances de la part du personnel du CERN à la famille.

Affaires sociales
Division du Personnel

TeX ON THE MACINTOSH TEXTURES VERSION 1.3

TeXtures version 1.3 is now available at CERN. It consists of:

TeXtures User's Guide

The TeX program on 6 DD 3.5" diskettes

The LaTeX formatter on 3 DD 3.5" diskettes

A complete set of Computer Modern fonts on 10 DD 3.5" diskettes.

Release notes.

The package, which costs Fr. S. 300.-, may be obtained by requesting a TID from Klaus Pluntke / AS and sending it back to him, duly signed. Users of previous versions of TeXtures will be given Version 1.3 free of charge in return for their original Blue Sky diskettes. TeXtures users, who do not possess these diskettes, are strongly urged to buy the new version: the coexistence of two different versions can result in compatibility problems with certain transferred files.

'The TeXbook' by Donald Knuth (SCEM 54 99 54 100 2) and 'LaTeX User's Guide and Reference Manual' (SCEM 54 99 54 200 9) by Leslie Lamport exist as stores items in the CN Documentation Office. Those wishing to buy the books should send a Material Request to Jean Zuéras / CN.

David Stungo / AS

RESTAURANTS SERVICE RESTREINT DES RESTAURANTS LE WEEKEND DE L'ASCENSION

Le jeudi 9 mai (Ascension) étant jour férié, les restaurants et cafétérias du CERN seront fermés, à l'exception d'un service restreint au Restaurant no 2 (Migros, bâtiment 504) de 07h30 à 20h00 (restauration chaude de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30).

Pour des raisons techniques, le Restaurant no 1 (Coop, bâtiment 501) ainsi que le bar resteront fermés le vendredi 10 mai. Les restaurants nos 2 et 3 fonctionneront normalement.

Réouverture du Restaurant no 1 le samedi 11 mai à 07h00.

Service de Liaison des Restaurants
Tél. 4469

RESTAURANTS LIMITED RESTAURANT SERVICE AT ASCENSION WEEKEND

As Thursday 9 May (Ascension Day) is a CERN holiday, the restaurants and cafétérias will be closed, except for a limited service in Restaurant No 2 (Migros, Building 504) from 07.30 to 20.00 hours (hot meals served from 11.30 to 14.00 hours and from 18.00 to 19.30 hours).

For technical reasons, Restaurant no 1 (Coop, Building 501) and the bar will remain closed on Friday 10 May. Restaurants No 2 and 3 will be open as usual.

Restaurant No 1 will reopen on Saturday 11 May at 07.00 hours.

Restaurant Liaison Service
Tel. 4469

ON RECHERCHE...

... la personne qui a endommagé ma voiture Peugeot 205 rouge, immatriculée 1630 TD 01, le 09 avril 1991 (dans l'après-midi) sur le parking inférieur du bâtiment 30.

J'ai simplement besoin de ces renseignements pour mon assurance.

Prière de téléphoner d'urgence au 5162.

Merci.

Véronique Lager

POSSESSEURS 'BIPS' PPE

Toute personne possédant un 'bip' div. PPE et quittant le CERN est priée de me le ramener bât. 4 /1.037, ou de me signaler le nom du nouvel utilisateur.

Merci d'avance.

Huguette Lasserre

PUBLICATION DU BULLETIN A L'ASCENSION BULLETIN 20/91

Le jeudi 9 mai (jour de l'Ascension) étant férié, les articles à insérer dans le **Bulletin no 20/91**, paraissant le vendredi 10 (et couvrant la semaine du lundi 13 mai), devront nous parvenir **un jour plus tôt** qu'à l'accoutumée, soit le **lundi 6 mai à midi**.

Merci de votre compréhension.

Section Publication / DG
Tél. 3475

ASCENSION PUBLICATION OF WEEKLY BULLETIN 20/91

As **Thursday 9 May** is a holiday (Ascension), material for publication in **Weekly Bulletin No 20/91**, to appear on Friday 10 May (covering the week of Monday 13 May) should reach us **one day earlier** than usual, i.e. by **noon on Monday 6 May**.

Thank you for your cooperation.

Publications Section / DG
Tel. 3475

AUX UTILISATEURS DE CYCLOMOTEURS APPARTENANT AU CERN équipés de plaques GE – année 1991

Les utilisateurs de cyclomoteurs doivent adresser à B. Goïcochea, avant le **vendredi 17 mai dernier délai**, les documents suivants :

- permis de circulation gris
- permis de circulation jaune
- carte verte d'assurance

afin de procéder au renouvellement des plaques pour l'année 1991.

Cycles

Pour le renouvellement des plaques 1991 les utilisateurs s'adresseront directement au Bureau de Poste PTT.

Division ST/HM
Manutentions

Restaurants
Semaine du 6 au 10 mai

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

| Restaurant Concessionnaire | no 1 COOP | no 2 Migros | no 3 Générale de Restauration |
|-------------------------------|--|---|--|
| Bât. / bldg Site | 501 Meyrin | 504 Meyrin | 866 Prévessin |
| Prix | a) 6.30 FS b) 7.40 FS | a) 5.90 FS b) 6.80 FS | a) 19.60 FF b) 22.70 FF |
| Lundi Monday | a) Pojarsky de veau Pommes croquettes Jardinière de légumes b) Sauté de porc Cornettes au beurre Jardinière de légumes | a) Filet de cabillaud à la provençale Risi-bisi Salade verte de saison b) Gigot d'agneau au romarin Pommes frites Jardinière de légumes <i>BUFFET DE CRUDITÉS ET SALADES COMPOSÉES</i> | a) Steak haché de bœuf Pommes mousseline b) Poulet grillé à l'italienne Choux-fleurs au gratin Haricots verts sautés à l'ail <i>SAUCISSE FUMÉE GRILLÉE AU VIN BLANC</i> |
| Mardi Tuesday | a) Rognons sautés au madère Riz pilaw Pois mangetout b) Filet de plie pané Pommes nature Pois mangetout | a) Omelette au jambon et fines herbes - Röstis en triangle Salade verte ou 1 légume à choix b) Côtelette de porc panée au citron Fenouils à la niçoise Röstis en triangle <i>SPÉCIALITÉS PRINTANIÈRES</i> | a) Croquettes de poisson sauce rémoulade Riz safrané aux petits légumes b) Fricassée de lapin à l'estragon Jardinière de légumes Épinards en gratin <i>ANDOUILLETTE DE TROYES</i> |
| Mercredi Wednesday | a) Langue de bœuf Mousseline de carottes Cordiale de légumes b) Suprême de poulet Spirettes au beurre Cordiale de légumes | a) Petit ragoût de lapin aux bolets Tagliatelle vertes au beurre Salade cabus et frisée ou 1 légume du jour à choix b) Roulade de veau au perlan de Genève - Riz sauvage Côtes de bettes vendéenne <i>FORÊT NOIRE</i> | a) Paupiette de veau à la hongroise Carottes vichy b) Steak de bœuf grillé aux fines herbes Pommes frites Salsifis à la tomate <i>DARNE DE SAUMON FAÇON BONNE FEMME</i> |
| Jeudi Thursday | <i>ASCENSION</i> | a) Émincé de foie de bœuf chasseur Pommes purée aux brocolis Salade batavia et chicorée ou 1 légume à choix b) Sauté de bœuf à la bière Spätzlis dorés Courgettes et navets frais à la vapeur <i>COUSCOUS À GOGO</i> | <i>ASCENSION</i> |
| Vendredi Friday | <i>FERMÉ</i> | a) Jambonneau paysanne poché au vin blanc Poireaux à la crème ou lentilles vertes du Puy Pommes nature persillées b) Filet de flétan à la noix de coco - Riz au safran Tomate au four à l'estragon <i>CHAUSSON DE RIS DE VEAU AUX MORILLES</i> | a) Oeufs au plat paysanne Ratatouille de légumes b) Escalope de porc en grillade Spaghetti Choux de Bruxelles |

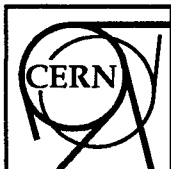
Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1
Lundi au vendredi :
de 07h00 à 01h00
Samedi et dimanche :
1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00
2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de
18h00 à 19h30

Restaurant no. 2
Lundi au vendredi :
de 06h30 à 20h30
Samedi :
de 11h00 à 14h00

Restaurant no. 3
Lundi au vendredi :
de 07h00 à 09h00
de 11h30 à 14h00

Bulletin ASSOCIATION du PERSONNEL STAFF ASSOCIATION



Les informations paraissant dans la rubrique "Association du Personnel" sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du Personnel du CERN.

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

Siège: Genève, Suisse
Seat: Geneva, Switzerland

STAFF_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

Tel. 2819/4224

MANIFESTEZ VOTRE APPUI

L'année passée a été une année très chargée pour vos délégués. Vous avez reçu cette semaine une copie du rapport annuel de l'Association du Personnel détaillant les nombreuses activités auxquelles ont participé vos délégués en votre nom.

Nous espérons que vous manifesterez votre appui à l'Association en venant nombreux à l'**Assemblée générale ordinaire, le 7 mai 1991.**

Le projet d'ordre du jour est publié avec la convocation qui suit.

Beaucoup de questions importantes font l'objet de discussions entre l'Administration et l'Association du Personnel. Si vous avez des questions, vous aurez à l'Assemblée générale l'occasion de les poser.

*
* *

SHOW YOUR SUPPORT

The last year has been a very busy year for your delegates. This week you should have received a copy of the Staff Association Annual Report which gives details of the numerous activities they have been undertaken on your behalf.

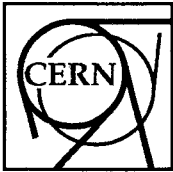
We hope that you will show your support by coming to the **Ordinary General Meeting on the 7th May.**

The draft agenda is given in the Notice for the meeting which follows.

There are many important topics which are being discussed between the Management and the Staff Association. If you have questions then this is a good opportunity.

*
* *

Bulletin ASSOCIATION du PERSONNEL STAFF ASSOCIATION



Les informations paraissant dans la rubrique "Association du Personnel" sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du Personnel du CERN.

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

Siège: Genève, Suisse
Seat: Geneva, Switzerland

STAFF_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

Tel. 2819/4224

NOTICE

ORDINARY GENERAL MEETING

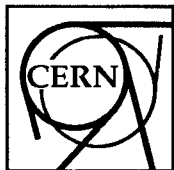
TUESDAY 7th MAY 1991, at 2 p.m.

MAIN AUDITORIUM

DRAFT AGENDA

1. Election of the chairman of the meeting.
2. Approbation of the Agenda.
3. Approval of the draft minutes of the Ordinary General Meeting 26th April 1990.
Approval of the draft minutes of the Extraordinary General Meeting 18th May 1990.
4. Report on the activities of the Staff Council 1990/1991.
5. Report on the activities of the Executive Committee 1990/1991.
6. Statutory Joint Committees / Mixed Committees.
7. Activities of the Secretariat.
8. Financial Report and Auditors' Report for 1990/1991.
Draft Budget for 1991.
9. Approval of the subscription rate for 1991 / 1992.
10. Presentation of modifications to the Statutes of the Association.
11. Elections for 1991 / 1992 :
 - Staff Association Polling Officers.
 - Board of Staff Association Auditors.
12. Approval of the Electoral Colleges for 1991 / 1992.
13. Any Other Business.

Bulletin ASSOCIATION du PERSONNEL STAFF ASSOCIATION



Les informations paraissant dans la rubrique "Association du Personnel" sont publiées sous la seule responsabilité de l'Association du Personnel du CERN.

The information presented in the Staff Association section of the Bulletin is published under the sole responsibility of the CERN Staff Association.

Siège: Genève, Suisse
Seat: Geneva, Switzerland

STAFF_ASSOCIATION@MACMAIL.CERN.CH

Tel. 2819/4224

CONVOCAATION

ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE

MARDI 7 MAI 1991, à 14h.00

AMPHITHEATRE DU BATIMENT PRINCIPAL

ORDRE DU JOUR PROVISOIRE

1. Election du Président de séance.
2. Adoption de l'ordre du jour.
3. Approbation du procès-verbal de l'Assemblée générale du 26 avril 1990.
Approbation du procès-verbal de l'Assemblée générale extraordinaire du 18 mai 1990.
4. Rapport d'activités du Conseil du Personnel 1990 / 1991.
5. Rapport d'activités du Comité exécutif 1990 / 1991.
6. Commissions paritaires statutaires / Comités mixtes.
7. Activités propres à l'Association du Personnel.
8. Rapport financier et des Vérificateurs aux comptes pour l'exercice 1990 / 1991 -
Présentation du Projet de Budget 1991.
9. Approbation du taux de cotisation et du Budget pour 1991 / 1992.
10. Présentation de modification des Statuts de l'Association.
11. Elections pour l'exercice 1991 / 1992 :
 - des Scrutateurs de l'Association du Personnel
 - des Vérificateurs aux comptes de l'Association du Personnel.
12. Approbation des Collèges électoraux pour 1991 / 1992.
13. Divers.

GROUPEMENT DES ANCIENS

La prochaine permanence du Groupement des Anciens du CERN se tiendra le :

MARDI 7 MAI 1991, de 14h.00 à 17h.00
dans les locaux de l'Association du Personnel
Bâtiment 64 - R002

CLUBS

VELO



Le thermomètre remonte et le baromètre se stabilise, alors à vos pédales pour les prochaines ballades.

Prochaines sorties

Samedi 4 mai, à 14h.00, à la Piscine de Ferney-Voltaire pour 47 kilomètres.

Samedi 11 mai, à 14h.00, à la Piscine de Ferney-Voltaire, 2 parcours au choix : 54 ou 25 kilomètres, mais toujours sans difficulté.

Et toujours pour vous renseigner :

- C. Boudineau, Tél. 5796
- N. Boimond, Tél. 4788

MUSICLUB



LUNDI 6 MAI 1991, à 20h.00
Amphithéâtre du Bâtiment Principal

RECITAL de piano

par

Véronica KLECHTENKO

avec la participation de

Odel PRINCE

Au programme : **BRAHMS**
CHOPIN
SCHUMANN

Entrée libre - collecte

FOOTING

21st annual relay race around CERN

This year's race around the Meyrin site will take place on **Wednesday 29th May, starting at 12.15 p.m.**

There are 6 stages :

1000-800-800-500-500-300 metres.

The 6 runners in each team must belong to the same professional unit (division, group, service, experiment, project, firm), except for an Open category which is mainly intended for invited teams from outside CERN.

Categories:

Seniors: ladies or men, no age restrictions.

Veterans: all 6 members born in 1951 or earlier

Open : teams without restriction.

Ladies: teams of 6 ladies.

The winners of each category hold the respective challenge cups for one year. There are also challenge cups for :

- the best team of unpaid associates (visitors)
- the best team representing a firm working at CERN
- the first individual runner at the end of the 1000 metres
- the team finishing in a position chosen at random (!).

There are medals for each participant whose team finishes the race, those in the first 3 teams in each category receive special medals. The registration fee is 8 SF per runner.

To enter, contact me (see below) stating the name of your team (let your imagination run rife!), the category and the contact person with his/her telephone or e-mail address. The deadline for entries is Friday 24th May, but positions on the starting line are determined by the order of entries, so enter as soon as possible.

The payment and the naming of the runners is made a few days before the race when the numbers are collected. You will be informed about this in due course.

David Dallman/AS, tel. 3825, dallman@cernvm

FOOTING

21ème Course a travers le CERN

Le relais pédestre sera organisé cette année le **mercredi 29 mai, a 12h 15 (départ)**

Distances : 1000-800-800-500-500-300 metres

Les équipes de 6 coureurs doivent etre representatives soit d'une division, d'un groupe, d'une expérience, d'une entreprise ou équivalent, excepté pour une catégorie "OPEN" introduite principalement pour les équipes invitées de l'extérieur du CERN.

Categories :

Seniors : dames ou hommes, sans restriction d'âge,

Vétérans : 6 coureurs nés en 1951 ou avant,

Open : équipes sans restriction

Dames : équipes des 6 dames

Un challenge sera confié pour un an à l'équipe gagnante dans chaque catégorie. De plus, il y a les challenges pour :

- la meilleure équipe d'attachés non-rémunérés,
- la meilleure équipe représentant une entreprise au CERN,
- le premier coureur sur la distance de 1000 mètres,
- l'équipe terminant dans une position choisie par tirage au sort!

Une médaille souvenir a tout participant dont l'équipe terminé l'épreuve, médailles spéciales pour les membres des trois premières équipes dans chaque catégorie. Le droit d'engagement est de CHF 8.- par coureur.

Pour s'inscrire, me contacter avec le nom de votre equipe (laissé à votre entière imagination!), la catégorie et le nom du responsable avec son téléphone ou courrier électronique.

Le paiement et les noms des coureurs sont à donner seulement quelques jours avant la course lors de la distribution des dossards, date qui vous sera communiquée en temps voulu.

David Dallman/AS, tel.3825, dallman@cernvm

CRICKET

After so much fine spring weather, the first match of the season against the Geneva Sri Lankans was cancelled due to the inclement weather!

The next match will be held on Sunday, 5 May starting at 13.30 prompt at the SPS Ground against the Pak-Friends Club.

Net practice every Thursday at the SPS starting at 17.45. Please contact any of the following, by phone or e-mail, for further details:

V.Chohan (2719), C.Onions (5039) or B.Pattison (2923).

YACHTING

La Régate d'ouverture aura lieu le **samedi 4 mai 1991**, à Port Choiseul, Versoix.

Les inscriptions des bateaux (privés ainsi que de ceux du Club) se feront à la Buvette Moby Dick entre **12h.30 et 13h.30**, le départ de la régata étant prévu pour **14h.30**.

La régata est pour toutes séries de dériveurs et de quillards.

The opening Regatta will take place on **Saturday 4 May 1991**, at Port Choiseul, Versoix.

Inscription will be taken beside the Moby Dick "Buvette" between **12.30 and 13.30**, and the start given at **14.30** (conditions permitting).

The Regatta is for all series of dinghies and keelboats.

DARTS

The **ANNUAL GENERAL MEETING** of the CERN Darts Club will be held at the Café de la Place, in Meyrin, on **Wednesday May 15th 1991**, starting at **8.30 p.m. sharp**.

In previous years, AGM's have proved very disappointing with regards to turn-out of Club members.

In this respect could we please have as many people as possible attend this year's AGM.

CERN WOMEN'S CLUB

Coffee morning for members and newcomers

Every second Tuesday of the month we organize a coffee morning for all our members (including mothers with little children) and for all the women who are interested in our club activities. Wives of newcomers in the area are especially invited to come to our coffee morning. While having coffee and biscuits you have the opportunity to meet members of the club, and to learn about our activities.

We meet each other in the Club Rooms, Restaurant 2 (building 504, first floor) from 9.00 am to 11.00 am.

The next coffee morning will be held on

Tuesday 14 May 1991

and is entitled a Scandinavian coffee morning
by Anna-Maria Kracht

We are looking forward to meeting you !!!

CLUB DES CERNOISES

Coffee-Morning pour les membres et les nouvelles arrivées.

Le deuxième mardi de chaque mois nous organisons un coffee-morning pour tous nos membres (ainsi que pour les mamans avec de jeunes enfants) et pour toutes les dames qui s'intéressent aux activités du Club.

Les épouses de nouveaux arrivés sont tout spécialement invitées à venir au coffee-morning. Pendant que vous prenez un café et mangez des biscuits vous avez l'occasion de rencontrer des membres du Club et de vous renseigner sur nos activités.

Nous nous rencontrons dans les salles du Club, Restaurant 2 (bâtiment 504, 1er étage) de 9h à 11h.

Le prochain coffee-morning aura lieu le

mardi 14 mai 1991

sur le thème: Scandinavie
et sera présenté par Anna-Maria Kracht.

Nous attendons avec impatience, le plaisir de vous rencontrer!!!

ASSOCIATION DU PERSONNEL
19/91-06.05.91

COLLECTES A LONG TERME

QUE FAIRE DE NOS VIEILLES LUNETTES ?

Changer de paire de lunettes ne devrait pas condamner les anciennes à la poubelle. Ne les jetons surtout pas! Les opticiens sont nombreux à les recueillir pour les envoyer ensuite dans certains pays du tiers monde. Généralement peu abîmées, repolies par les spécialistes, les montures sont les bienvenues dans certains centres optiques où des paires de lunettes pourront être proposées aux plus défavorisés pour une quinzaine de francs déjà. Les verres usagés sont plus difficiles à "recycler", surtout si la correction de l'astigmatisme est importante. Néanmoins, des verres non encore adaptés provenant d'anciens stocks iront garnir les montures récupérées et débarrassées de leurs verres inutilisables dont le poids alourdirait les frais de port.

Au Burkina-Faso, une école d'optique créée par des Suisses a vu le jour il y a quatre ou cinq ans, et les premiers étudiants ont terminé leur formation professionnelle en 1990. D'autres centres existent au Congo et au Cameroun. Là comme dans d'autres pays africains, la demande en lunettes usagées est forte et concerne beaucoup de gens atteints de malformation de la vue. Le montage est fait sur place par des personnes formées spécialement pour ce travail qui est régulièrement contrôlé par les fondateurs de ces centres optiques.

Le Dr Tritten, chef de clinique de l'Hôpital Ophtalmologique de Lausanne, est lui aussi à la recherche de verres et de montures usagées pour une opération liée avec le Tchad, plus exactement pour un hôpital de brousse de 220 lits. Il reçoit volontiers les vieilles besicles à l'Asile des aveugles, avenue de France 15, 1004 Lausanne. Tél. (021) 25 02 11. Etrangement, au dire des opticiens interrogés, ce sont les personnes âgées qui s'inquiètent de l'utilité de leurs vieilles paires de lunettes et sont soulagées d'apprendre qu'elles peuvent encore rendre de précieux services. Un réflexe qui pourrait être acquis par de plus jeunes!

Nous avons reçu l'article ci-dessus, de notre collègue Mr. Rey-Mermier Roland -Div PPE, qui se chargera volontiers de récolter nos vieilles lunettes et de les adresser à Lausanne.

Vous pouvez aussi me les faire parvenir : à J. Monteiro Div /AC - Bât. 30-5045.



RADIO AMATEUR

Le CERN Amateur Radio Club souhaite la bienvenue aux nouveaux membres.

La prochaine réunion mensuelle aura lieu le **mercredi, 8 mai 1991, à 17.45** à la Salle Théorie, bâtiment 4, troisième étage. Toute personne intéressée est la bienvenue. Les cours de licence y seront fixés. La réunion continuera avec une conférence sur le sujet "**Packet Radio dans la région de Genève**" (avec démonstrations) par P. Pétry et R. Chalmas.

Pour de plus amples renseignements ou pour une visite de notre station radio contactez C.-E. WULZ (Tél. 6592 ou RADIO@CERNVM).



AMATEUR RADIO

The CERN Amateur Radio Club welcomes its new members.

The next monthly meeting will be held on **Wednesday, 8 May 1991, at 17.45** in the Theory conference room on the third floor in building 4. Everybody interested is welcome. Our licence courses will be fixed at this meeting which will continue with a conference about "**Packet radio in the Geneva area**" (with demonstrations) by P. Pétry and R. Chalmas.

For further information or for a visit to our club station contact C.-E. WULZ (Tel. 6592 or RADIO@CERNVM).

PHOTO

Cours photo prises de vues

4 séances les mardis, du 7 au 28 mai 1991.

Il reste quelques places pour le cours débutant le **mardi 7 mai 1991.**

Pour tout renseignement et inscription, renvoyer la demande à J. Pothier/ECP - Tél. 6572, prix : CHF 50.-

| | |
|--------------------------|--------------------------------|
| <input type="checkbox"/> | Je suis intéressé par le cours |
| <input type="checkbox"/> | je m'inscris à ce cours |
| Nom, prénom : | |
| Div. | Tél. : |

COOPERATIVES

COOPIN

(Bât. 563)

Information COOPIN par VM : NEWS (COOPIN

Bientôt la Fête des Mères

Idées cadeaux à COOPIN, bijoux en or 18kt, bijoux fantaisie, foulards en soie, eaux de toilette, parfums, etc...

HIFI. Nouvel arrivage de casques KOSS et téléphones sans fil SONY, TOSHIBA, PANASONIC, etc..

NOUVEAU. Agenda électronique CASIO SF-4100, clavier à touches, format compact, d'autres modèles en stock.

A un prix très intéressant, petites radios 10 band INNO-HIT.

Pour les enfants, les nouveaux LEGO TECHNIC sont arrivés. CARAN D'ACHE crayons de couleur, pâte à modeler, gouache.

INTERFON (Bât. 563)

Assurance maladie complémentaire à l'Austria : nous prenons jusqu'au 8 mai les adhésions à partir du 2ème trimestre 1991. Le montant de la cotisation exprimé en FF, pour 3 trimestres, est fonction de l'âge et de la catégorie d'assurance.

| | Catégorie 1 | Catégorie 2 | Catégorie 3 |
|----------|-------------|-------------|-------------|
| Enfants | 318 | 477 | 795 |
| Adultes | 477 | 667,50 | 1192,50 |
| + 65 ans | 636 | 954 | 1590 |

Le souscripteur doit avoir moins de 50 ans à l'inscription.

Pneus, batteries, amortisseurs, échappements, parallélisme : notre fournisseur, route de Gex à St. Genis, est POINT PNEU 01.

Matériaux de construction dans le Pays de Gex : nous vous rappelons nos fournisseurs : PINAULT GEX MATERIAUX à Sergy et GEDIMAT à St. Genis.

CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

Prochaine permanence du Crédit Social des Fonctionnaires le vendredi 17 mai 1991, de 14h.00 à 16h.00, dans les locaux de l'Association du Personnel - Bât. 64-R002.

Vous pouvez prendre rendez-vous en téléphonant au 2819.

**EXPOSITION ARTISTIQUE
DE TAPIS BERBERES**

**des Montagnes de l'ORBATA
(Sud tunisien)**

**du 6 au 10 MAI 1991
Hall du Bâtiment Principal**

Dans les montagnes de l'Orbata du Sud tunisien une association de développement a pris, depuis 14 années, l'initiative de plusieurs projets en agriculture, d'écoles, de formation.

Dans cet effort la création de jardins d'enfants a joué un rôle essentiel. L'Association du Personnel a pu financer la construction du 6ème jardin d'enfants grâce aux contributions du personnel via les "Collectes à Long terme". Parallèlement était relancée la production de très beaux tapis traditionnels échappant à la banalisation commerciale. L'Association "Education et Libération" a financé la construction d'une maison de formation de jeunes tisseuses. A l'occasion de l'inauguration de cette maison et du jardin d'enfants, Education et Libération organise avec l'appui de l'Association du Personnel, une exposition de tapis produits dans les villages de l'Orbata. On trouvera à l'exposition quelques copies d'une thèse consacrée aux efforts de développement de ces villages et un texte résumant cette expérience.

EXPOSITION DU JARDIN D'ENFANTS

du 29 avril au 5 mai 1991

Hall du Bâtiment Principal

Au Jardin d'Enfants du CERN, nous avons de multiples activités: peinture, rythmique, musique, cuisine, jeux, poterie, etc....

Si vous désirez venir visiter notre école ou avoir des renseignements, téléphonez-nous au 3604 ou 2819.

- . 4 classes le matin: 8h.30 - 12h.30
- . 1 classe l'après-midi :13h.30-17h.30

Garderie:

- . Mardi, vendredi (13h.30 - 17h.30)

At the CERN Nursery School we have many activities : painting, rhythmic, music, cooking, games, pottery, etc...

If you wish to visit our School, or have more information, please call 3604 or 2819.

- . 4 morning classes: 8.30 - 12.30
- . 1 afternoon class: 13.30 - 17.30

Kindergarten :

- . Tuesday, Friday (13.30 - 17.30)

INSCRIPTIONS AU JARDIN D'ENFANTS

JEUDI 16 et VENDREDI 17 MAI 1991, de 8h.30 à 10h.00

INSCRIPTIONS AT THE NURSERY SCHOOL

THURSDAY 16 and FRIDAY 17 MAY 1991, from 8.30 to 10.00 a.m.

*

Calendrier hebdomadaire

1991

Weekly Calendar

| Lundi Monday | 6.5 | Mardi Tuesday | 7.5 | Mercredi Wednesday | 8.5 | Jeudi Thursday | 9.5 | Vendredi Friday | 10.5 |
|-----------------|---|------------------|--|-----------------------|---|-------------------|---|--------------------|--|
| | | 09.30 ➤ | PRESENTATION TECHNIQUE Philips SA, dpt Science et industrie présente une nouvelle famille d'analyseurs logiques bât. 17/1-007 | | | | | | |
| 11.00 SL | AC SEMINAR Introduction to Beam Instrumentation in Circular Accelerators by Lucien VOS / CERN-SL Prévessin, bldg 864, 1st floor | 10.00 CN | CN PRESENTATION MPS Computer Architectures W. HAAS, U. PHILIPP & G. PAYOT / MPS | 11.00 A | PS SEMINAR Pion and muon acceleration at the UNK-VLEP facility by T.A. Vsevolozhskaya / Institute of Nuclear Physics, Novosibirsk, USSR | | | | |
| | | 14.00 ➤ | FIRST MEETING ON PLANNING THE FUTURE OF ULTRA LOW ENERGY ANTIPROTON PHYSICS bldg 4, Room 5-13 (Basement) | 14.00 Th | THEORETICAL SEMINAR LEP news: tough noodles ahead by Alvaro DE RUJULA / CERN | | | 14.00 TH | HISTORY OF CERN SEMINAR The development of theory at CERN in the 1970s by John ILIOPOULOS / Ecole Normale Supérieure |
| 16.30 A | PPE SEMINAR L3 measurements of e ⁺ e ⁻ → tt ⁺ by J. Mnich / RWTH Aachen | 16.30 A | PARTICLE PHYSICS SEMINAR Asymptotic properties of hadron matter in four-velocity space by A. M. BALDIN / Joint Institute for Nuclear Research, Dubna | 16.00 CN | COMPUTING FORUM Discussion on CMZ and source code management initiated by A. RADEMAKERS / CERN-CN | | | | |
| | | 20.00 A | LES SCIENCES AUJOURD'HUI par Rafael CARRERAS | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| | | 09.30 C A | SYMPOSIUM - HISTORY OF CERN, 1966-1980 | | | | | | |
| | | 10.00 ➤ | PRESENTATION High transaction database processing using a parallel transputer system by Oracle Corporation & Meiko Ltd. bldg 13/2-005 | 11.00 PS | PS SEMINAR A tau-charm factory in Spain : prospects after the Sevilla meeting by Y. BACONNIER / CERN-PS | | | | |
| 16.30 A | CERN COLLOQUIUM A Program towards a Fusion Reactor by P.-H. REBUT / JET Joint Undertaking, Abingdon, UK | 10.00 CN | PRESENTATION New board level & systems products by Motorola | | | 13.00 A | ENSEIGNEMENT GÉNÉRAL Sciences pour tous par Rafael CARRERAS | | |

| | | | | | | | | | |
|---|---|----|---|----|--|----|--|---|--|
| A | Auditorium / bldg 500 Amphithéâtre / bât. 500 | Th | Theory Conference Room / bldg 4 Salle Théorie /bât. 4 | DG | 6th Floor Conference Room, bldg 60 Salle de conférence du 6e étage, bât. 60 | CN | CN Auditorium - bldg 31/3-005 Amphithéâtre CN - bât. 31/3-005 | Deadline for insertion : Tuesday 12.00 hrs Staff Association : bldg 64/R-002, tél. 2819 Publications Section (DG) : bldg 50/1-030, tél. 3475 e-mail : weekly_bulletin@nucmail staff_association@nucmail | |
| | | AT | AT Auditorium / bldg 30, 7th floor Amphithéâtre AT / bât. 30, 7e étage | | | ➤ | place as indicated lieu selon indication | | |
| C | Council Chamber / bldg 503 Salle du Conseil / bât. 503 | PS | PS Auditorium / bldg 6, 2-024 Amphithéâtre PS / bât. 6, 2-024 | S | SL Auditorium - Prévessin / bldg 864, 1st fl. Amphithéâtre SL - Prévessin / bât. 864, 1er ét. | E | ECP Conference Room, bldg 13/2-005 Salle de conférence ECP, bât. 13/2-005 | | Dernier délai pour insertions : mardi 12.00 h Association du Personnel : bât. 64/R-002, tél. 2819 Section Publications (DG) : bât. 50/1-030, tél. 3475 |